

- ENG Battery Trainer**
CZ Udržovací nabíječka
SK Udržiavacia nabíjačka

Charging Current

500 mA

Discharging Current 100 mA



Technical data / Technická data / Technická dáta:

For battery / pro baterie / pre batérie	12V 5 - 125 Ah
Power input / napájení / napájanie	230 V ~ 50 Hz
Power / výkon / výkon	max 14 W
Charging current / nabíjecí proud / nabijací prúd	500 mA (12.5 - 13.5 V)
Discharging current / vybíjecí proud / vybijací prúd	100 mA (13.5 - 12.5 V)
Operating temp. / prov. /prev. teplota	- 20 °C ~ + 50 °C
Model / typ / typ	07 143



COMPASS

... a little bit different company

item 07 143

www.compass.cz

This charger is designed to keep the battery in good condition. It is repeatedly charging and discharging the battery, thus keeping it in optimal condition.

Connect the charger to 12V, with the clips directly onto the battery.

The charger will switch to the appropriate mode automatically (charging / discharging), according to the battery status, the current process is displayed by the lights on the charger.

The appliance is designed for all 12V electrolyte-filled, maintenance-free GEL and maintenance-free AGM batteries.

Instructions for use

Please read this manual thoroughly before use and save it!

Safety warnings:

- Only for charging lead-acid accumulators.
- Always connect to the 230 V mains, before charging.
- Explosive gases - Do not use open fire when handling.
- Ensure good ventilation during charging.
- Do not smoke, drink or eat when charging.
- For indoor use only.
- Protect from moisture. Protect from children.
- Do not disassemble the charger. Do not cut cables.
- If the charger body or cable is broken, the product can not be used.
- Observe labor safety in use - risk of electric shock. Current.
- When handling with batteries, we recommend using the protective glasses, gloves and protective clothing.
- When accidentally contacting with the electrolyte, immediately wash the affected area with plenty of water, if necessary seek medical attention.
- Never short the pole terminals.
- Check the function of device before each use.
- This device must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or psychological abilities or lack of experience with operating these devices and / or lack of necessary knowledge. These people can use the device only under the supervision of an experienced person to ensure their safety, or to instruct them on how to use

this device. Ensure that children do not play with this device.

- The battery on the water (eg in a boat) must be dismantled and must be charged on land!

Charging instructions:

In-vehicle electronics could be damaged at peak voltage levels, so make sure whether and how the battery should be disconnected from the power supply, in the vehicle manufacturer's manual. It is strongly recommended to disconnect the battery from the vehicle for charging.

- Remove battery caps from cells, if there are some, and check battery electrolyte level. If the electrolyte level is below the recommended level, add distilled water. Do not use water from the water supply. Once the charging process has finished, place the caps back on the cells again.
- For batteries without cell fasteners, the manufacturer's charging instructions must be followed carefully.
- Make sure the vehicle's ignition is off (if the battery is in the vehicle).
- Connect the positive terminal of the charger (red) to the positive pole (+) of the battery, negative (black) to the negative (-) terminal of the battery.
- Once the power cord is plugged into a 230 V socket, the charger turns on.
- The green light (Charge) lights up, the battery is charging.
- When the battery voltage reaches 13.5 V, the charger automatically switches to discharge mode and the red (Discharge) light comes on.
- When the battery voltage drops to 12.5 volts, the charger automatically switches to charging mode again.
- These repeated cycles keeps the battery in optimum charge level for several months.
- Always disconnect the charger from the 230V mains first and then the battery clips.
- If you open the cell caps, you must close them again.

Určeno pro stálé udržování akumulátoru v dobré kondici. Střídavě nabíjí a vybíjí akumulátor, čímž jej udržuje v optimální kondici. Připojení k automobilovému akumulátoru 12V pomocí klipsů přímo na akumulátor.

Udržovací nabíječka se do příslušného režimu (nabíjení/vybíjení) přepíná automaticky podle aktuálního stavu akumulátoru, aktuální proces zobrazují kontrolky na nabíječce.

Určeno pro všechny 12V akumulátory plněné elektrolytem, bezúdržbové GEL (gelové), bezúdržbové AGM.

Návod k použití

Před použitím důkladně prostudujte tento návod a uschovejte jej!

Bezpečnostní upozornění:

- Určeno pouze k nabíjení olověných akumulátorů.
- Vždy nejprve připojte akumulátor a až poté nabíječku do sítě 230 V.
- Výbušné plyny - při manipulaci nepoužívejte otevřený oheň.
- Zabezpečte větrání během nabíjení.
- Při nabíjení nekuřte, nepijte ani nejzte.
- Jen pro použití ve vnitřních prostorách.
- Chraňte před vlhkem. Chraňte před dětmi.
- Nabíječku neotevírejte. Nezkračujte kabely.
- Pokud je těleso nabíječky nebo kabel porušený, nelze výrobek používat.
- Při používání dbejte na bezpečnost práce - nebezpečí úrazu el. proudem.
- Při manipulaci s autobateriemi doporučujeme použití ochranných brýlí, rukavic a ochranných oděvů.
- Při styku s elektrolytem okamžitě omyjte postižené místo velkým množstvím vody, v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nezkratujte pólové svorky.
- Před každým použitím zkontrolujte funkčnost přístroje.
- Tento přístroj nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností s obsluhou těchto přístrojů a/nebo nedostatkem potřebných znalostí. Tyto osoby mohou přístroj používat pouze pod dohledem zkušené osoby, která zajistí jejich bezpečnost anebo jim zprostředkuje

pokyny, jak přístroj používat. Zajistěte, aby si s přístrojem nehráli děti.

- Akumulátor na vodě (např. v člunu či v lodi) se musí demontovat a je nezbytně nutné jej nabíjet na pevnině!

Pokyny pro nabíjení:

Elektronika zabudovaná ve vozidle by se mohla při případných špičkových hodnotách napětí poškodit, proto byste se měli v manuálu výrobce vozidla ujistit, zda a jak se má baterie odpojit z el. rozvodu vozidla. Důrazně doporučujeme pro nabíjení akumulátor vždy odpojit od vozidla.

- U baterií s uzávěry článků uzávěry odstraňte a zkontrolujte stav naplnění baterie. Je-li hladina elektrolytu pod doporučeným stavem, doplňte destilovanou vodu. Nepoužívejte vodu z vodovodu. Po ukončení procesu nabíjení opět umístěte uzávěry zpět na články.
- U baterií bez uzávěr článků se musí pečlivě dodržet pokyny výrobce k nabíjení.
- Ujistěte se, že je zapalování vozidla vypnuté (v případě že je akumulátor připojený ve vozidle).
- Kladnou svorku nabíječky (červená) připojte ke kladnému pólu (+) akumulátoru., zápornou (černá) k zápornému (-) pólu akumulátoru.
- Jakmile připojíte síťový kabel do přístroje a do zásuvky 230 V, nabíječka se zapne.
- Rozsvítí se zelená kontrolka (Charge), akumulátor se nabíjí.
- Jakmile napětí akumulátoru dosáhne 13,5 V, nabíječka se automaticky přepne do režimu vybíjení a rozsvítí se červená kontrolka (Discharge).
- Jakmile poklesne napětí akumulátoru na 12,5 V, nabíječka se opět automaticky přepne do režimu nabíjení.
- Tyto cykly se střídají, lze tak udržovat akumulátor v optimálním nabitím stavu i několik měsíců.
- Po ukončení nabíjení odpojte vždy nejprve nabíječku ze sítě 230V a až poté od akumulátoru.
- Pokud otevřete uzávěry článků, musíte je pak opět uzavřít.

Určené pre stále udržiavanie akumulátora v dobrej kondícii. Striedavo nabíja a vybíja akumulátor, čím ho udržiava v optimálnej kondícii. Pripojenie k automobilovému akumulátoru 12V pomocou klipsov priamo na akumulátor.

Udržiavacia nabíjačka sa do príslušného režimu (nabíjanie / vybíjanie) prepína automaticky podľa aktuálneho stavu akumulátora, aktuálny proces zobrazujú kontrolky na nabíjačke.

Určené pre všetky 12V akumulátory plnené elektrolytom, bezúdržbové GEL (gélové), bezúdržbové AGM.

Návod na použitie

Pred použitím dôkladne preštudujte tento návod a uschovajte ho!

Bezpečnostné upozornenia:

- Určené len na nabíjanie olovených akumulátorov.
- Vždy najprv pripojte akumulátor a až potom nabíjačku do siete 230 V.
- Výbušné plyny - pri manipulácii nepoužívajte otvorený oheň.
- Zabezpečte vetranie počas nabíjania.
- Pri nabíjaní nefajčite, nepite ani nejedzte.
- Len pre použitie vo vnútorných priestoroch.
- Chráňte pred vlhkom. Chráňte pred deťmi.
- Nabíjačku neotvárať. Neskracujte káble.
- Ak je teleso nabíjačky alebo kábel porušený, nemožno výrobok používať.
- Pri používaní dbajte na bezpečnosť práce - nebezpečenstvo úrazu el. prúdom.
- Pri manipulácii s autobatériami odporúčame použitie ochranných okuliarov, rukavíc a ochranných odevov.
- Pri styku s elektrolytom okamžite umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody, v prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nikdy neskracujte pólové svorky.
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť prístroja.
- Tento prístroj nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo psychickými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností s obsluhou týchto prístrojov a / alebo nedostatkom potrebných znalostí. Tieto osoby môžu prístroj používať len pod dohľadom skúsenej

osoby, ktorá zaistí ich bezpečnosť alebo im sprostredkuje pokyny, ako prístroj používať. Zaistíte, aby sa nehrali so zariadením deti.

- Akumulátor na vode (napr. v čne alebo v lodi) sa musí demontovať a je nevyhnutné ho nabíjať na pevnine!

Pokyny pre nabíjanie:

Elektronika zabudovaná vo vozidle by sa mohla pri prípadných špičkových hodnotách napätia poškodiť, preto by ste sa mali v manuáli výrobcu vozidla uistiť, či a ako sa má batérie odpojiť z el. rozvodu vozidla. Dôrazne odporúčame pre nabíjanie akumulátor vždy odpojiť od vozidla.

- U batérii s uzávermi článkov uzávery odstráňte a skontrolujte stav naplnenia batérie. Keď je hladina elektrolytu pod doporučeným stavom, doplňte destilovanú vodu. Nepoužívajte vodu z vodovodu. Po ukončení procesu nabíjania opäť umiestnite uzávery späť na články.
- U batérii bez uzáverov článkov sa musia starostlivo dodržať pokyny výrobcu na nabíjanie.
- Uistite sa, že je zapáľovanie vozidla vypnuté (v prípade že je akumulátor pripojený vo vozidle).
- Kladnú svorku nabíjačky (červená) pripojte ku kladnému pólu (+) akumulátora., Zápornú (čierna) k zápornému (-) pólu akumulátora.
- Akonáhle pripojíte sieťový kábel do prístroja a do zásuvky 230 V, nabíjačka sa zapne.
- Rozsvieti sa zelená kontrolka (Charge), akumulátor sa nabíja.
- Akonáhle napätie akumulátora dosiahne 13,5 V, nabíjačka sa automaticky prepne do režimu vybíjania a rozsvieti sa červená kontrolka (Discharge).
- Akonáhle poklesne napätie akumulátora na 12,5 V, nabíjačka sa opäť automaticky prepne do režimu nabíjania.
- Tieto cykly sa striedajú, možno tak udržiavať akumulátor v optimálnom nabitom stave aj niekoľko mesiacov.
- Po ukončení nabíjania odpojte vždy najprv nabíjačku zo siete 230V a až potom od akumulátora.
- Ak otvoríte uzávery článkov, musíte ich potom opäť uzavrieť.